

**PL** Gracze kontynuują zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Walety są kartami specjalnymi, pozwalają nieźle namieszać podczas gry. Są dwa typy waletów - z jednym okiem, oraz z dwoma oczami.



Uwaga: **Ukończona sekwencja jest nietykalna.** Nie można z niej usuwać żetonów. Każda z drużyn ciągnie kartę. Gracz który wyciągnął najsilniejszą kartę rozpoczyna grę. W przypadku remis - gracze dociągają kolejną kartę.

**KONIEC GRY:**  
 2 graczy lub 2 drużyny: Pierwszy z graczy który ułoży dwie sekwencje 4 żetonów wygrywa grę.  
 3 graczy lub 3 drużyny: Pierwszy z graczy lub drużyna który ułoży sekwencję 4 żetonów wygrywa grę.

**UWAGI:**  
 - dwie prostopadłe sekwencje jednego koloru mogą mieć «wspólny» żeton.  
 - Gracze nie mogą konsultować się nt. kart które posiadają na rękę, chyba że wspólnie wszyscy ustalą inaczej przed grą.

© 2018 Goliath BV, Vijzelpad 80, NL 8051 KR Hattem, HOLLAND.  
 Informacje, które należy zachować. Kolory i szczegóły mogą się różnić od modelu przedstawionego na opakowaniu. Usunąć wszystkie elementy niepotrzebne do zabawy przed oddaniem zabawki dziecku (np opaski plastikowe ...) Wyprodukowano w Chinach.  
 Ostrzeżenie. Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy. Małe części. Niebezpieczeństwo udławienia się.

#75 080

7+ 2-6 20 min

**Goliath**

**PT** O jogo continua no sentido dos ponteiros do relógio. Os Valetes são cartas com poderes específicos que te permitem fazer jogadas especiais. Existem 2 tipos de valetes: Valetes frontais e Valetes laterais.



Nota: **Uma sequência completa fica protegida.** Não se pode eliminar nenhuma ficha. Se tiveres na tua mão uma carta não jogável, podes descartá-la e substituí-la antes de jogares o teu turno.

**FIN DEL JUEGO:**  
 2 jogadores ou 2 equipas: o primeiro jogador ou a primeira equipa a conseguir duas sequência de 4 fichas vence o jogo.  
 3 jogadores ou equipas: o primeiro jogador ou equipa a conseguir uma sequência de 4 fichas ganha o jogo.

**NOTAS:**  
 - 2 sequência que se cruzan del mismo color pueden compartir un pincho común.  
 - Los jugadores no puede consultar sus cartas con el resto de jugadores a menos que lo hayan acordado así antes de empezar a jugar.

© 2018 Goliath BV, Vijzelpad 80, NL 8051 KR Hattem, HOLLAND.  
 Informações a guardar. As cores e os detalhes podem variar em relação ao modelo apresentado na embalagem. Retirar todos os elementos não necessários ao jogo antes de dar o produto ao seu filho (exemplo: atilhos de plástico...) Fabricado em China.  
 Atenção. Contra-indicado para crianças com menos de 36 meses. Pequenas partes. Risco de asfixia.

#75 080

REGISTRATE Y GANA

**Goliath**

**ES** El juego continúa en el sentido de las agujas del reloj. Los Jacks son cartas con poderes específicos que te permiten realizar jugadas especiales. Hay 2 tipos de Jacks: Jacks de frente y Jacks de lado.



Nota: **Un sequence completo se considera protegido.** No se puede eliminar ninguna ficha. Si tienes en tu mano una carta injugable, puedes descartarla y reemplazarla antes de jugar tu turno.

**FIN DEL JUEGO:**  
 2 jugadores o 2 equipos: el primer jugador o el primer equipo en conseguir dos sequence de 4 fichas gana el juego.  
 3 jugadores o equipos: el primer jugador o equipo en conseguir un sequence de 4 fichas gana el juego.

**NOTAS:**  
 - 2 sequence que se cruzan del mismo color pueden compartir una ficha común.  
 - Los jugadores no pueden mirar las cartas de los otros jugadores a menos que se acuerde al comienzo del juego.

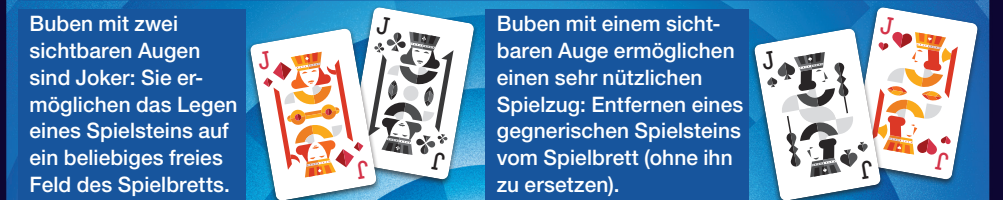
© 2018 Goliath BV, Vijzelpad 80, NL 8051 KR Hattem, HOLLAND.  
 Guarde esta información para futuras referencias. Los colores y detalles pueden variar del modelo mostrado en el embalaje. Retire todos los elementos no necesarios antes de darle el juguete al niño (ej: plásticos, gomas, etc). Fabricado en China.  
 Advertencia. No conviene para niños menores de 36 meses. Partes pequeñas. Peligro de asfixia.

#75 080

REGISTRATE Y GANA

**Goliath**

**DE** Die Spieler sind im Uhrzeigersinn an der Reihe. Buben bieten im Spiel besondere Vorteile. Es gibt zwei Arten von Buben: Die, bei denen zwei Augen sichtbar sind, und die, bei denen ein Auge sichtbar ist.



Achtung: **Eine vollständige Sequenz ist unzerstörbar.** Aus ihr darf kein Spielstein entfernt werden. Wenn Sie eine nicht spielbare Karte haben, können Sie sie weglegen und ersetzen, bevor Sie Ihren Spielzug machen.

**ENDE DES SPIELS:**  
 2 Spieler oder 2 Teams: Der erste Spieler oder das erste Team, der bzw. das **zwei Sequenzen** von je 4 Spielsteinen legt, gewinnt.  
 3 Spieler oder 3 Teams: Der erste Spieler oder das erste Team, der bzw. das **eine Sequenz** von je 4 Spielsteinen legt, gewinnt.

**HINWEIS:**  
 - 2 einander überschneidende Sequenzen derselben Farbe können einen Spielstein gemeinsam haben. - Spieler dürfen nicht miteinander über die Karten sprechen, außer wenn dies zu Beginn des Spiels vereinbart wurde.

© 2018 Goliath BV, Vijzelpad 80, NL 8051 KR Hattem, HOLLAND.  
 Aufzubewahrende Informationen. Die Farben und Einzelheiten können in Bezug auf das auf der Verpackung abgebildete Modell abweichen. Alle für das Spiel nicht notwendigen Teile entfernen, bevor Sie das Produkt Ihrem Kind geben (Beispiel: Plastikbefestigungen). Hergestellt in China.  
 Achtung. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Kleine Teile. Erstickungsgefahr.

#75 080

REGISTRIEREN & GEWINNEN

**Goliath**

**NL** Het spel gaat in de richting van de klok verder. Boeren zijn speciale kaarten die tijdens het spel kunnen worden gebruikt. Er zijn twee soorten Boeren: met één oog en met twee ogen.



Let op: **een complete rij kan niet meer worden veranderd.** Hieruit mogen geen fiches worden verwijderd. Heb je een kaart waarvoor geen vrij vakje meer is, dan mag je die kaart weggoeien en een nieuwe kaart pakken voordat je met je beurt verder gaat. Dit mag maar één keer per beurt.

**EINDE VAN HET SPEL:**  
 2 spelers of 2 teams: de eerste speler of het eerste team dat twee rijen van 4 fiches weet te maken, wint het spel.  
 3 spelers of teams: de eerste speler of het eerste team dat één rij van 4 fiches weet te maken, wint het spel.

**EXTRA TOELICHTING:**  
 - 2 rijen in dezelfde kleur die elkaar kruisen mogen een fiche delen.  
 - Spelers mogen niet met elkaar over hun kaarten overleggen, tenzij voor het begin van het spel anders is afgesproken.

© 2018 Goliath BV, Vijzelpad 80, NL 8051 KR Hattem, HOLLAND.  
 Helpdesk?! Ga niet terug naar de winkel maar bel ons rechtstreeks! Goliath HOLLAND Tel: 0900- 5003030. Informatie bewaren voor referentie. Kleuren en inhoud kunnen afwijken. Verwijder alle verpakkingsmaterialen alvorens het product aan het kind te geven. Made in China.  
 Waarschuwing. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar.

#75 080

REGISTREER EN MAAK KANS OP EEN PRIJS

**Goliath**

**FR** La partie continue dans le sens des aiguilles d'une montre. Les Valets sont des cartes aux pouvoirs spécifiques qui vous permettent de prendre un avantage sur la partie quand vous les jouez. Il existe 2 sortes de Valets : les Valets de face (2 yeux) et les Valets de profil (1 oeil).



Note : **Une Séquence complétée devient intouchable.** Il n'est pas permis d'en retirer un jeton. Si vous vous retrouvez avec une carte injouable en main, vous pouvez la défausser et la remplacer avant de jouer votre tour.

**FIN DE LA PARTIE :**  
 2 joueurs ou 2 équipes : Le premier joueur ou la première équipe qui réalise deux séquences de 4 jetons remporte la partie.  
 3 joueurs ou équipes : Le premier joueur ou la première équipe qui réalise une séquence de 4 jetons remporte la partie.

**PRÉCISIONS :**  
 - 2 séquences de même couleur qui se croisent peuvent partager un jeton commun.  
 - Les joueurs ne sont pas autorisés à se concerter au sujet des cartes en leur possession à moins qu'ils n'en aient décidé autrement en début de partie.

© 2018 Goliath BV, Vijzelpad 80, NL 8051 KR Hattem, HOLLAND.  
 Informations à conserver. Enlever tous les éléments non nécessaires au jeu avant de donner le produit à votre enfant (exemple : attaches plastiques...) Les couleurs et les détails peuvent varier par rapport au modèle présenté sur l'emballage. Fabriqué en Chine.  
 Attention. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments. Danger d'étouffement.

#75 080

ENREGISTRE TON JEU ET GAGNE UN CADEAU!

**Goliath**

FR

## LA RÈGLE DU JEU

### CONTENU :

1 plateau de jeu, 52 cartes Séquence, 2 cartes rappel, 25 jetons bleus, 25 jetons verts, 25 jetons rouges, la règle du jeu.

### BUT DU JEU :

Être le premier joueur ou la première équipe à réaliser 2 séquences. Une séquence est une **ligne horizontale, verticale ou diagonale ininterrompue de 4 jetons de même couleur**. Pour 3 joueurs ou 3 équipes, on se contentera d'une seule séquence.

### MISE EN PLACE :

Jusqu'à 3 joueurs, on joue de manière individuelle. Au-delà de 3 joueurs, on forme 2 ou 3 équipes ayant le même nombre de joueurs. Positionnez les joueurs autour du plateau de façon à **alterner les joueurs** de chaque équipe. Les joueurs / équipes choisissent leur couleur et prennent les jetons correspondants. Chaque équipe pioche une carte. Celle qui obtient la plus forte commence la partie. En cas d'égalité, piochez une seconde carte. Pour 2 joueurs : 7 cartes par personne, Pour 3 ou 4 joueurs : 6 cartes par personne, Pour 6 joueurs : 5 cartes par personne. Le reste des cartes constitue la pioche.

### DÉROULEMENT DE LA PARTIE :

Le joueur dont c'est le tour choisit une de ses cartes et la pose, face visible, devant lui. Il se saisit ensuite d'un jeton de sa couleur et le place sur la case du plateau correspondant à la carte jouée **si celle-ci est libre**.

*Exemple : Si la carte Roi de Coeur est jouée, on place un pion sur la case Roi de Coeur (si la case est libre).*

Pour finir votre tour, piochez une carte. Mais attention... Si vous oubliez de piocher votre carte avant que le joueur suivant n'ait eu le temps de placer son jeton **ET** de piocher sa carte, vous perdez définitivement ce droit et **devez continuer le jeu avec une carte en moins**.

NL

## INSTRUCTIES

### INHOUD:

1 speelbord, 52 Sequencekaarten, 2 informatiekaarten, 25 blauwe fiches, 25 groene fiches, 25 rode fiches, instructies.

### DOEL VAN HET SPEL:

Als eerste speler of team 2 rijen (of 'sequences') maken. Een rij is **een ononderbroken horizontale, verticale of diagonale rij van vier fiches van dezelfde kleur**. Wordt er met 3 spelers of 3 teams gespeeld, dan wint de speler of het team dat als eerste één rij compleet maakt.

### VOORBEREIDING:

Tot en met 3 spelers wordt het spel individueel gespeeld. Zijn er meer dan 3 spelers, dan worden de spelers verdeeld in 2 of 3 gelijke teams. Teamleden moeten **om en om** met de tegenstanders rond het speelbord zitten. De spelers/teams kiezen een kleur en nemen de fiches in die kleur. Elk team pakt een kaart. Degene met de hoogste kaart mag beginnen. Pak bij een gelijke uitslag opnieuw een kaart. Deel de kaarten afhankelijk van het aantal spelers: Bij 2 spelers: 7 kaarten per speler, Bij 3 of 4 spelers: 6 kaarten per speler, Bij 6 spelers: 5 kaarten per speler. De overgebleven kaarten vormen de 'pot'.

### SPELVERLOOP:

De speler die aan de beurt is, neemt één van zijn kaarten en legt deze met de goede kant naar boven voor zich op tafel. Dan neemt hij een fiche van zijn kleur en legt dit **op een leeg speelbordvakje dat overeenkomt met de kaart**.

*Voorbeeld: als de Hartenkoning wordt gespeeld, moet het fiche in het vakje met de Hartenkoning worden geplaatst (mits het betreffende vakje leeg is).*

Pak een kaart om je beurt af te sluiten. Maar let op! Als je vergeet een nieuwe kaart te pakken vóórdat de volgende speler een fiche neerlegt **EN** een nieuwe kaart pakt, mag je geen kaart meer pakken en **moet je het spel verder spelen met één kaart minder**.

DE

## ANLEITUNG

### INHALT:

1 Spielbrett, 52 Sequence-Karten, 2 Erklär-Karten, 25 blaue Spielsteine, 25 grüne Spielsteine, 25 rote Spielsteine, Spielanleitung.

### SPIELZIEL:

Als erster Spieler oder erstes Team 2 Sequenzen legen. Eine Sequenz ist **eine zusammenhängende horizontale, vertikale oder diagonale Linie aus 4 Spielsteinen derselben Farbe**. Wenn 3 Spieler oder 3 Teams spielen, reicht eine Sequenz, um das Spiel zu gewinnen.

### VORBEREITUNG:

Wenn bis zu 3 Personen spielen, spielt jede alleine. Wenn es mehr als 3 sind, werden sie in 2 oder 3 gleichgroße Teams aufgeteilt. Die Mitglieder der verschiedenen Teams müssen **abwechselnd** um das Spielbrett herumsitzen. Die Spieler/Teams wählen ihre Farben und nehmen die entsprechenden Spielsteine. Jedes Team zieht eine Karte. Das Team, das den höchsten Kartenwert gezogen hat, beginnt. Bei Gleichstand ziehen Sie jeweils noch eine Karte. Geben Sie Karten je nach Anzahl der Spieler: Für 2 Spieler: jeweils 7 Karten, Für 3 oder 4 Spieler: jeweils 6 Karten, Für 6 Spieler: jeweils 5 Karten. Die übrigen Karten bilden den Stapel.

### SO WIRD GESPIELT:

Der Spieler, der am Zug ist, wählt eine seiner Karten und legt sie offen vor sich ab. Dann nimmt er einen seiner Spielstein und setzt ihn auf die zur Karte passende Stelle auf dem Spielbrett, **sofern sie frei ist**.

*Beispiel: Legt der Spieler den Herzkönig ab, egen Sie einen Spielstein auf den Herzkönig auf dem Spielbrett (sofern der Herzkönig frei ist).*

Ziehen Sie dann eine weitere Karte aus dem Stapel. Aber Vorsicht! Wenn Sie vergessen, diese Karte zu ziehen, bevor der nächste Spieler einen Spielstein legt **UND** seine Karte zieht, verlieren Sie das Recht, eine Karte zu ziehen, und **müssen mit einer Karte weniger weiterspielen**.

ES

## INSTRUCCIONES

### CONTENIDO:

Tablero de juego, 52 cartas Sequence, 25 fichas azules, 25 fichas verdes, 25 fichas rojas e instrucciones.

### OBJETIVO DEL JUEGO:

Ser el primer jugador en conseguir 2 sequence. Un sequence es **una línea horizontal, vertical o diagonal ininterrumpida de 4 fichas del mismo color**. Para 3 jugadores o 3 equipos, se gana el juego con un solo sequence.

### PREPARACIÓN:

Hasta 3 jugadores, el juego se juega individualmente. Con más de 3, los jugadores juegan por parejas en 2 o 3 equipos. Los miembros del equipo deben **alternar sus posiciones físicas** con oponentes alrededor de la superficie de juego. Los jugadores / equipos eligen su color y cogen las fichas correspondientes. Cada equipo elige una carta. El que obtiene la carta más alta comienza el juego. En caso de empate, se coge una segunda carta. Reparto de cartas según el número de jugadores: Para 2 jugadores: 7 cartas cada uno, de 3 a 4 jugadores: 6 cartas cada uno, para 6 jugadores: 5 cartas cada uno. El resto de cartas formarán el montón de robar.

### ¿CÓMO SE JUEGA?:

En cada turno el jugador deberá jugar una de sus cartas y colocarla boca arriba frente a él. Luego coge un ficha de su color y lo coloca en la casilla del tablero que coincide con la carta **si está libre**.

*Ejemplo: si la carta es el Rey de Corazones, coloca un ficha en la casilla del Rey de Corazones.*

Roba una carta para finalizar tu turno. ¡Pero atención! Si no robas una carta antes de que el próximo jugador haga un movimiento **Y** robe tu carta, pierdes el derecho de coger una carta y **debes continuar el juego con una carta menos**.

PT

## INSTRUÇÕES

### CONTEÚDO:

Tabuleiro de jogo, 52 cartas Sequence, 25 fichas azuis, 25 fichas verdes, 25 fichas vermelhas e instruções.

### OBJETIVO DO JOGO:

Ser o primeiro jogador a obter 2 sequence. Uma sequence é **uma linha horizontal, vertical ou diagonal ininterrupta de 4 fichas da mesma cor**. Para 3 jogadores ou 3 equipas, ganha-se o jogo com uma única sequence.

### MONTAGEM:

Até 3 jogadores, o jogo é jogado individualmente. Com mais de 3 jogadores joga-se em pares de 2 ou 3 equipas. Os membros da equipa devem **alternar as suas posições físicas** com os adversários ao redor da superfície de jogo. Os jogadores / equipas escolhem a sua cor e pegam nas fichas correspondentes. Cada equipa escolhe uma carta. Aquele que recebe a carta mais alta inicia o jogo. Em caso de empate, retira-se uma segunda carta. Distribuição das cartas segundo o número de jogadores: Para 2 jogadores: cartas cada um, De 3 a 4 jogadores: 6 cartas cada um, Para 6 jogadores: 5 cartas cada um. O resto das cartas formará o monte para roubar.

### JOGAR O JOGO:

Em cada turno, o jogador deve jogar uma das suas cartas e colocá-la à sua frente virada para cima. Depois pega num ficha da sua cor e coloca-o no espaço livre do tabuleiro que se corresponder com a carta, **se estiver livre**.

*Exemplo: se a carta for o Rei de Copas, coloca um ficha na casa do Rei de Copas.*

Rouba uma carta para terminar o turno. Mas atenção! Se não roubas uma carta antes do próximo jogador fazer a sua jogada e roubar a tua carta, perdes o direito de pegar numa carta e **deves continuar o jogo com uma carta a menos**.

PL

## INSTRUKCJA

### ZAWARTOŚĆ:

1 plansza do gry, 52 karty Sequence, 2 kart ściągawek, 25 niebieskich żetonów, 25 zielonych żetonów, 25 czerwonych żetonów, instrukcja.

### CEL GRY:

Być pierwszym z graczy / drużyną która zdobędzie dwie sekwencje. Sekwencja to nieprzerwany ciąg 4 żetonów na planszy w jednakowym kolorze. Dla 3 graczy, lub 3 drużyn - wystarczy jedna sekwencja aby wygrać grę.

### PRZYGOTOWANIE:

Dla 2 lub 3 graczy, każdy gra indywidualnie. Powyżej 3 graczy rozgrywacie partie w drużynach. Gracze jednej drużyny powinni siedzieć - po przeciwległych stronach planszy, naprzemiennie z przeciwnikami. Gracze/drużyny wybierają swój kolor żetonów. Każda z drużyn ciągnie kartę. Gracz który wyciągnął najsilniejszą kartę rozpoczyna grę. W przypadku remisu - gracze dociągają kolejną kartę. Rozdaj karty zgodnie z ilością graczy: Dla 2 graczy: 7 kart dla każdego, Dla 3 lub 4: 6 kart dla każdego, Dla 6 graczy: 5 kart dla każdego. Pozostałe karty tworzą bank.

### ROZGRYWKA:

Podczas swojej tury, gracz wybiera jedną ze swoich kart i umieszcza awerssem do góry przed sobą. Następnie kładzie żeton w swoim kolorze, na planszy w wolnym miejscu oznaczonym symbolem wyłożonej karty.

*Przykład: Jeżeli Król Kier został zagrany, kładę żeton na jednym z pól oznaczonych symbolem Król Kier (pod warunkiem że pole jest wolne).*

Dociągnij kartę aby zakończyć swoją turę. Bądź ostrożny! Jeżeli nie pobierzesz karty zanim następny gracz umieści swój żeton, i dobierze kartę, tracisz prawo dobrania karty - kończysz grę z jedną mniej kartą na rękę.